

RENCONTRES LITTÉRAIRES ÉCOSSAISES

29 nov. > 2 déc. 2019
IMPRESSIONS D'EUROPE

ESPACE COSMOPOLIS
Nantes

Entrée libre

Dans la limite des places disponibles





SOMMAIRE

Vendredi 29 novembre 2019

p. 3

- **Jean Harambat** : *Hermiston* (BD) d'après le roman inachevé de R.L. Stevenson : « Comment achever l'inachevé ? »
- **Robert Louis Stevenson** : *L'Étrange Cas du Dr Jekyll et de M. Hyde*, avec Jean-Pierre Naugrette, Gilles Menegaldo et Louise Welsh
- **Projection du film « Dr Jekyll and Mr Hyde »** (1931) de Rouben Mamoulian. Présentation du film par Gilles Menegaldo

Samedi 30 novembre 2019

p. 6

- **« Deux grandes voix de la littérature écossaise »** avec Andrew O'Hagan et Mick Kitson
- **« Pour une littérature engagée »** avec Louise Welsh et Gavin Bowd
- **« Le Nature Writing écossais »** avec Mick Kitson et Amy Liptrot
- **Ambrose Parry** : « Un "mariage" d'écriture à quatre mains » avec Chris Brookmyre et Marisa Haetzman
- **« Pop, rock et littérature écossaise »** avec David Keenan et Jean-Marie Pottier

Dimanche 1^{er} décembre 2019

p. 12

- **« Le Tartan noir ou le "vrai" roman noir écossais »** avec Chris Brookmyre et Louise Welsh
- **« Pas de Brexit pour la poésie écossaise ! »** avec Gavin Bowd
- **Le Grand entretien** avec Amy Liptrot
- **« L'humour cinglant écossais »** avec Andrew O'Hagan et Chris Brookmyre



IMPRESSIONS
D'EUROPE

Direction : Yves Douet
Coordination : Patrice Viart

Autres animations, interventions et lectures
des écrivains invités à Nantes
et en Pays de la Loire

p. 18



LE LIVRE
EN PAYS DE LA LOIRE

*c'est créer, s'évader, s'enrichir,
partager, transmettre.*

Lisez

l'esprit grand ouvert



Région
PAYS DE LA LOIRE

VENDREDI 29 NOVEMBRE 2019

16h-17h

Jean Harambat : *Hermiston* d'après le roman inachevé de R.L. Stevenson : « Comment achever l'inachevé ? »

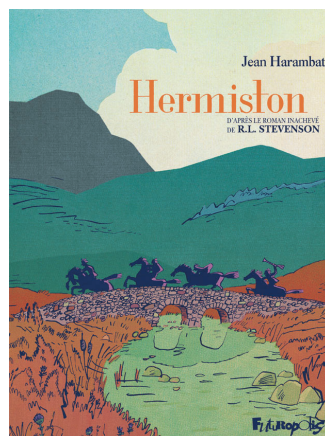
Modérateur : Henri Landré, journaliste à Jet FM

JEAN HARAMBAT

Né en 1976, Jean Harambat est un enfant des terres landaises. Rugbyman, *gaucho* en Argentine, journaliste, dessinateur, il parle de ses amours avec une passion communicative. Fêru d'histoire, il est l'auteur de nombreux albums parus chez Futuropolis (*Hermiston*, préface de Jean-Pierre Ohl, intégrale, 2018 ; *Les Invisibles*, 2008), Dargaud (*Le Detection Club*, 2019 ; *Opération Copperhead*, 2017), Actes Sud BD (*Ulysse, les chants du retour*, 2014 ; *En même temps que la jeunesse*, 2011)...

Tout le monde connaît les œuvres maîtresses de R.L. Stevenson, *L'Île au trésor* et *L'Étrange Cas du Dr Jekyll et de M. Hyde*. Mais pour Stevenson, *Hermiston* devait être son chef-d'œuvre. Le décès de l'écrivain laissera le roman inachevé.

Plus d'un siècle après, Jean Harambat s'empare du roman pour en proposer une superbe version finalisée en bande dessinée, respectant au mieux l'esprit du père du *Maître de Ballantrae*.



Projection de planches, croquis, dessins pendant le débat, puis dédicaces.

17h

Ouverture de la Grande librairie écossaise

VENDREDI 29 NOVEMBRE 2019

18h15-19h45

Le Grand débat d'ouverture : Robert Louis Stevenson : *L'Étrange Cas du Dr Jekyll et de M. Hyde.* « Mysterious, fantastic and supra-natural »

Modérateur : Thierry Guichard, directeur de publication du *Matricule des Anges*

JEAN-PIERRE NAUGRETTE

Ancien élève de l'École normale supérieure, professeur de littérature anglaise à l'Institut du monde anglophone (université Sorbonne Nouvelle-Paris 3), Jean-Pierre Naugrette est spécialiste de R.L. Stevenson dont il a traduit *L'Étrange Cas du Dr Jekyll et de Mr Hyde* et *Le Creux de la vague* et consacré deux essais : *Robert Louis Stevenson, l'aventure et son double* (Presses de l'ENS, 1987) et *R.L. Stevenson & A. Conan Doyle : aventures de la fiction* (Terre de Brume, 2003). Il est aussi l'auteur, entre autres, d'un roman intitulé *Le Crime étrange de Mr Hyde* (Babel Actes Sud, 1998).

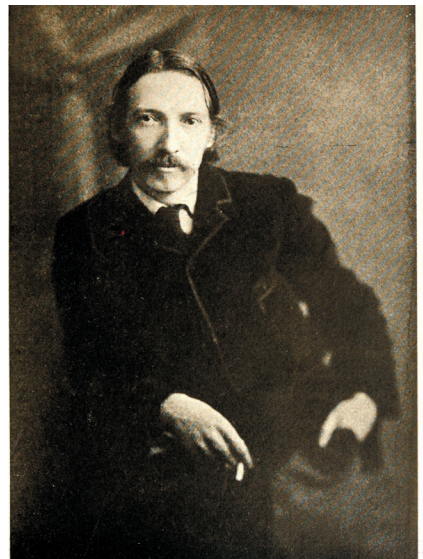
GILLES MENEGALDO

Professeur émérite de littérature anglo-saxonne et de cinéma à l'université de Poitiers, spécialiste de Lovecraft et de Mary Shelley, Gilles Menegaldo a notamment contribué à l'ouvrage *R.L. Stevenson & A. Conan Doyle : aventures de la fiction* (Terre de Brume, 2003).

LOUISE WELSH

Considérée comme l'une des meilleures romancières écossaises contemporaines, Louise Welsh a été très influencée par Stevenson pour écrire ses romans policiers et gothiques. Elle avoue : « J'ai lu *Kidnapped* [Enlevé ! : mémoire relatant les aventures de David Balfour en l'an 1751] de Stevenson pour la première fois quand j'étais très jeune et l'idée d'une poursuite qui se déroule à travers un paysage écossais est très attrayante. Des années avant d'écrire *Kidnapped*, Stevenson notait, dans l'un de ses essais : "Des endroits particuliers appellent au meurtre... The Hawes Inn à Queensferry en est un." »

Pendant le débat : lectures à voix haute d'extraits de *L'Étrange Cas du Dr Jekyll et de M. Hyde* par **Anne-Pauline Parc**. Accompagnement au piano par **Antoine Rousseau**.



Photograph by J. Notman, Boston

ROBERT LOUIS STEVENSON



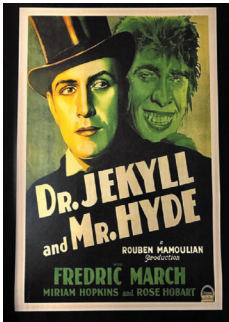
19h45

Pause : dégustation de bières écossaises « Brew Dog Dead Pony Pale Ale »
et « Belhaven Scottish Oat Stout »

20h30

Film « Docteur Jekyll and Mr Hyde »

Présentation du film par **Gilles Menegaldo**, professeur émérite de cinéma
à l'université de Poitiers



« Docteur Jekyll and Mr Hyde » (1931) d'après le célèbre roman de R.L. Stevenson *L'Étrange Cas du Dr Jekyll et de M. Hyde* de **Rouben Mamoulian** avec Fredric March, Miriam Hopkins, Rose Hobart, Holmes Hobart... (95 min., V.O.S.T.)

Cette première adaptation pour le cinéma parlant du célèbre roman de R.L. Stevenson aux fortes connotations érotiques contribue à fixer durablement l'image hollywoodienne du mythe du médecin honorable progressivement submergé par son double aux pulsions incontrôlables. Elle est également l'occasion pour son réalisateur de se livrer à des expérimentations formelles audacieuses et elle permet à son acteur principal de remporter le prix d'interprétation aux Oscars de 1932.



14h30

Ouverture de la Grande librairie écossaise

14h45-15h35

« Deux grandes voix de la littérature écossaise : Andrew O'Hagan et Mick Kitson »

Modératrice : Camille Thomine, journaliste au *Nouveau Magazine Littéraire*

ANDREW O'HAGAN (1968)

Andrew O'Hagan est né à Glasgow et a grandi à Kilwinning, dans le North Ayrshire. Il a effectué des études d'anglais à l'université de Strathclyde. Son premier livre, *The Missing*, publié en 1995, a connu un grand succès critique et a obtenu le Prix McVitie's récompensant le meilleur écrivain écossais de l'année. En 1999, il publie *Our Fathers* qui est retenu sur les listes du Booker Prize et du Prix Whitbread, puis *Personality* en 2005.

Bibliographie sélective

Illuminations, trad. Cécile Déniard, Christian Bourgois éditeur, 2015

Vie et opinions de Maf le chien et de son amie Marilyn Monroe, trad. Cécile Déniard, Christian Bourgois éditeur, 2010

Sois près de moi, trad. Robert Davreu, Christian Bourgois éditeur, 2008

MICK KITSON (1962)

Né au Pays de Galles, Mick Kitson a étudié l'anglais à l'université avant de lancer le groupe de rock The Senators dans les années 1980, avec son frère Jim. Journaliste pendant plusieurs années, il est devenu professeur d'anglais. Il vit dans le Fife, en Écosse, il aime pêcher à la mouche, jouer du banjo, cultiver des framboises, et il construit des bateaux.

Bibliographie

Manuel de survie à l'usage des jeunes filles, trad. Céline Schwaller, Métailié, 2018

Sal a préparé leur fuite pendant plus d'un an, acheté une boussole, un couteau de chasse et une trousse de premiers secours sur Amazon, étudié le *Guide de survie des forces spéciales* et fait des recherches sur YouTube. Elle sait construire un abri et allumer un feu, chasser à la carabine. Elle est capable de tout pour protéger Peppa, sa petite sœur. Dans le silence et la beauté absolue des Highlands, Sal parle de leur mère désarmée devant la vie, de Robert le salaud, mais surtout de son amour pour cette sœur rigolote qui aime les gros mots et faire la course avec les lapins. Un premier roman passionnant et tendre, qui parle de survie, de rédemption, et des vertus régénérantes de la nature.



16h05-16h55

« Pour une littérature engagée »

Modérateur: Thierry Guichard, directeur de publication du *Matricule des Anges*

LOUISE WELSH (1965)

Après des études d'histoire, Louise Welsh dirige pendant de nombreuses années une librairie avant de se consacrer à plein temps à l'écriture. Traduite dans plus de vingt langues, elle est l'auteure de plusieurs *best-sellers* et a reçu le prix du Crime Writers' Association Creasey Dagger et le Saltire First Book Award. Elle écrit également pour le théâtre, la radio et l'opéra. Elle s'intéresse aux problématiques dites « nationales » et à celles qui débordent les seules frontières de l'Écosse (migrants, histoire de l'esclavage...).

Dernier titre paru

La Fille dans l'escalier, trad. Céline Schwaller, Métailié, 2014



GAVIN BOWD (1966)

Né dans le Leicestershire, Gavin Bowd est maître de conférences à l'université de St Andrews. Il est l'auteur de divers ouvrages sur la vie culturelle et politique de la France, l'Écosse et la Roumanie, dont *L'Interminable enterrement*. *Le communisme et les intellectuels français depuis 1956* (1999), *Fascist Scotland* (2013) et *Paul Morand et la Roumanie* (2003). Il est également poète, romancier, journaliste et traducteur de Michel Houellebecq.

Dernier titre paru

Mémoires d'Outre-France, éditions des Équateurs, 2016

Y a-t-il plus excentrique qu'un Anglais? Oui, un Écossais! Surtout quand il tombe amoureux de la France, d'Albert Camus et de Georges Marchais. Dans les années 1980, le communisme s'effondre en Europe et Gavin Bowd marche à rebours du sens de l'Histoire, court les fêtes de l'Humanité, fréquente la Sorbonne... Comment résister à la fin d'une civilisation? Au cours de ses pérégrinations parisiennes, il fait la connaissance de Michel Houellebecq. Il devient son ami, son traducteur, son compagnon de route et de déroute. C'est le début d'un autre voyage, entre une France ébranlée par des attentats, la menace islamiste, des fantasmes de guerre civile et une Grande-Bretagne qui dit «goodbye» à l'Europe.



SAMEDI 30 NOVEMBRE 2019

17h25-18h15

« Le Nature Writing écossais »

Modératrice : Camille Thomine, journaliste au *Nouveau Magazine Littéraire*

MICK KITSON (1962)

Né au Pays de Galles où il a étudié l'anglais à l'université avant de lancer le groupe de rock The Senators dans les années 1980, avec son frère Jim, Mick Kitson est journaliste pendant plusieurs années puis devient professeur d'anglais. Il vit dans le Fife, en Écosse, il aime pêcher à la mouche, jouer du banjo, cultiver des framboises, et il construit des bateaux.



Bibliographie

Manuel de survie à l'usage des jeunes filles, trad. Céline Schwaller, Métailié, 2018

AMY LIPTROT (1986)

Surnommée « la femme du Roi caille » par les 70 autres résidents de la petite île de Papay, Amy Liptrot est retournée à Orkney pour travailler avec la Société Royale de protection des oiseaux. Elle y enregistre et documente des informations sur le Roi caille – un oiseau rare et secret qui construit son nid dans les hautes herbes et fait le bruit d'une cuillère traînée contre un égouttoir à vaisselle. Elle est la lauréate du PEN Ackerley Prize 2017 et du Wainwright Prize 2016. *L'Écart* est son premier roman.



Bibliographie

L'Écart, trad. Karine Reignier-Guerre, Globe, 2018 et Pocket, 2019



18h45-19h25

Ambrose Parry: « Un “mariage” d’écriture à quatre mains »

Modérateur: Thierry Guichard, directeur de publication du *Matricule des Anges*

Sous le pseudonyme d’Ambrose Parry, se cache un couple d’Écossais. Chris Brookmyre, auteur d’une vingtaine de romans et polars, récompensé, entre autres, par le Prix McIlvaney. Son épouse, Marisa Haetzman, est médecin anesthésiste, et c’est elle qui a eu l’idée de ce roman, suite à ses recherches médicales à l’hôpital d’Édimbourg. Ensemble, ils ont écrit *Le Cœur et la Chair*, premier volet d’une série de thrillers historique originale et passionnante, bientôt adaptée en série TV par Benedict Cumberbatch.



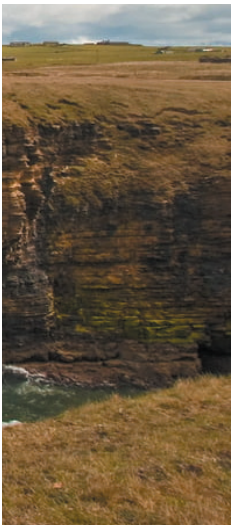
Bibliographie

Le Cœur et la Chair, trad. Éric Betsch, Le Seuil/Thriller, 2019

Le jeune Will Raven, issu d’un milieu modeste, est apprenti chez le Pr Simpson, dont la notoriété, le savoir-faire obstétrique et les recherches sur les anesthésiques en font une personnalité majeure de l’Écosse victorienne.

Il règne une activité constante dans la célèbre demeure du 52 Queen Street à Édimbourg. Will y fait, entre autres, la connaissance de Sarah, femme de chambre et assistante de Simpson, dont le caractère bien trempé le déroute et le séduit tout à la fois. Mais à peine a-t-il le temps de prendre ses nouvelles fonctions que plusieurs femmes sont retrouvées sauvagement assassinées aux quatre coins de la ville. Parmi elles, une jeune prostituée, Evie, amie intime de l’apprenti chirurgien...

Face à l’indifférence des services de police, Will décide de mener l’enquête avec l’aide précieuse de Sarah. Une enquête qui les conduira tous deux au cœur sombre des enjeux scientifiques de l’époque.



SAMEDI 30 NOVEMBRE 2019

19h45-20h30

« Pop, rock et littérature écossaise »

Modérateur : Henri Landré, journaliste à Jet FM

DAVID KEENAN (1971)

Musicien, critique et auteur né en Écosse, David Keenan collabore depuis 1995 à la revue *The Wire* et est l'auteur de plusieurs livres de non-fiction dont *England's Hidden Reverse. Coil, Current 93, Nurse With Wound*, paru aux éditions Camion Blanc en 2016 (trad. Nathalie Vogl). *Memorial Device* est son premier roman.



Bibliographie

Memorial Device, trad. Nathalie Peronny, Buchet-Chastel, 2019

Memorial Device retrace la carrière fulgurante d'un groupe de punk rock imaginaire du même nom dans un coin reculé de l'ouest de l'Écosse : Airdrie.

Établie par un aspirant critique rock, Ross Raymond, cette bio fictive compile vingt-six interviews, textes, lettres et articles de témoins de cette aventure musicale : groupies, amis, critiques, musiciens.

Une mosaïque de voix toutes plus déjantées les unes que les autres fait revivre cette légende et nous plonge dans le quotidien de la jeunesse écossaise de la fin des années 1970 et du début des années 1980, en pleine crise thatchérienne quand « tout semblait impossible ».

Tout aussi poignant que drôle, *Memorial Device* est un hommage à la ténacité des groupes de rock locaux, à l'enthousiasme de leur public, à la tristesse des coins paumés et aux rêves d'adolescents.

JEAN-MARIE POTTIER (1968)

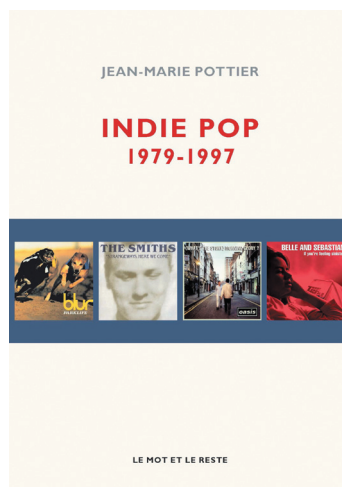
Passionné par la civilisation et la culture anglo-saxonnes, Jean-Marie Pottier est journaliste spécialisé dans l'actualité économique et politique. Mais il écrit aussi sur le rock, pour le magazine *SoFoot*, sur le blog musical « Interprétations Diverses » et pour le site *Slate.fr*. C'est donc à la fois avec un œil musical, culturel, littéraire, social et politique qu'il s'intéresse au rock indépendant des années 1980-2000, et particulièrement à la britpop anglaise et écossaise.

Bibliographie sélective

Indie Pop 1979-1997, Le Mot et Le Reste, 2015 ; nouvelle éd. 2016

Ground zero. Une histoire musicale du 11 septembre, Le Mot et Le Reste, 2016

Pendant le débat : extraits d'albums de groupes pop-rock écossais (**Simple Minds**, **The Silencers**, **Teenage Fanclub**, **Cocteau Twins**, **The Jesus & Mary Chain**, **Mogwai**, **The Pastels...**), avec la participation de **Mathieu Pichon** à la guitare électrique.



DIMANCHE 1^{er} DÉCEMBRE 2019

14h15

Ouverture de la Grande librairie écossaise



14h30-15h30

« Le Tartan noir ou le “vrai” roman noir écossais »

Modérateur : François Braud, écrivain, critique et spécialiste du roman policier

CHRIS BROOKMYRE (1968)

Bibliographie sélective

Sombre avec moi, trad. Céline Schwaller, Métailié Thriller, 2019

La voiture du mari de Diana Jager, chirurgienne et blogueuse, est retrouvée dans le fond des Chutes de la Veuve. Très vite, des doutes surgissent quant à son innocence. Triple enquête pleine de twists pour ce thriller haletant qui a bluffé toute la planète polar. « *Un Gone Girl celtique qui vous tiendra en haleine jusqu'au bout.* » Ian Rankin

Petit Bréviaire du braqueur, L'Aube, coll. « L'Aube noire », 2004 et Points policier, 2010

Les Canards en plastique attaquent, trad. Emmanuelle Hardy, Denoël, 2010

Petite Bombe noire, trad. Emmanuelle Hardy, L'Aube, coll. « L'Aube noire », 2004 et Points policier, 2010

Un matin de chien, trad. Nicolas Mesplède, Série Noire, 2001



LOUISE WELSH (1965)

Bibliographie

La Fille dans l'escalier, trad. Céline Schwaller, Métailié, 2014

De vieux os, trad. Schwaller, Métailié, 2011

Le Tour maudit, trad. Céline Schwaller, Métailié, 2007

Impasse de la perversion, trad. Pierre Charras, Baland, 2003 et Livre de Poche, 2005



12

16h-16h50

« Pas de Brexit pour la poésie écossaise ! »

Modérateur: Paul Malgrati, poète, traducteur, auteur d'une thèse passée à l'université de St Andrews sur l'héritage et les usages politiques de Robert Burns, le poète national écossais

GAVIN BOWD (1966)

Né dans le Leicestershire (Angleterre), Gavin Bowd a grandi à Galashiels en Écosse et à Hong-Kong. Gavin Bowd enseigne à l'université de St Andrews.

Maître de conférences en littérature, il est aussi poète, romancier, essayiste et traducteur de Michel Houellebecq. Il fut l'un des administrateurs fondateurs d'un grand festival de poésie.

Bibliographie sélective

Mémoires d'Outre-France, éditions des Équateurs, 2016

Huit poètes écossais contemporains, trad. Gavin Bowd, Gérard Augustin et Alain Suied, L'Harmattan, 2005

Cette anthologie réunit huit poètes de l'Écosse contemporaine, Gavin Bowd, Angus Calder, Colin Donati, George Gunn, W.N. Herbert, SB Kelly, Angela mc Seveney et Gael Turnbull. Ici se côtoient l'ancien, le nouveau et le franchement supranational.

Lectures à voix haute par **Anne-Pauline Parc**.



Un oiseau rare

Vous ne comprenez pas :
un oiseau rare est un oiseau perdu.
Vous regardez et remarquez mon plumage,
vous écoutez mes cris étranges
seul sur une cime luxuriante.

Un oiseau rare est un oiseau perdu.
Comprenez : de mauvais vents d'ouest
m'ont éloigné d'une femelle.
Des souvenirs fleuris d'un pays lointain
sont plus rapides que mes ailes.

*(Huit poètes écossais contemporains,
L'Harmattan, 2005)*

DIMANCHE 1^{er} DÉCEMBRE 2019

17h20-18h10

Le Grand entretien avec Amy Liptrot

Modératrice : Camille Thomine, journaliste au *Nouveau Magazine Littéraire*

AMY LIPTROT (1986)

En grandissant, Amy Liptrot brûlait d'une seule envie : quitter enfin les Orcades, ces îles situées au nord de l'Écosse. Mais après dix ans de vie londonienne, à tenter une carrière de critique musicale, à sombrer dans l'alcoolisme et les centres de désintoxication, elle échoue précisément sur son île natale. « Je pensais que ce retour aux Orcades constituerait une sorte de test », écrit cette naufragée.

Si le sevrage ne prend pas sur ce territoire battu par les vents, alors elle se barricadera et recommencera à boire. « Quelle joie ce serait de tout laisser tomber ! » Revenue dans la ferme familiale, la trentenaire cherche à se réfugier dans son propre « écart », cette bande de terre à demi défrichée où animaux sauvages et animaux domestiques se côtoient loin des hommes. Bientôt, elle s'établit sur l'île de Papay, 70 habitants, où la Société royale des Oiseaux la charge de documenter le rôle des genêts. Amy Liptrot fait de cette quête « son credo, sa bataille, son obsession ».

Bibliographie

L'Écart, trad. Karine Reignier-Guerre, Globe, 2018 et Pocket, 2019

« Ce qui rend cette lecture inoubliable et fait d'Amy Liptrot un auteur à suivre, c'est sa capacité à marier l'espace intérieur avec l'espace extérieur, immense et sauvage. » **Will Self**



18h30-19h20

« L'Humour cinglant écossais »

Modérateur: Thierry Guichard, directeur de publication du *Matricule des Anges*

ANDREW O'HAGAN (1968)

En 2003, Andrew O'Hagan a été distingué comme l'un des 20 meilleurs jeunes romanciers britanniques par la revue *Granta*. Il collabore à différents journaux et magazines, dont la *London Review of Books* et la *New York Review of Books*.

Bibliographie sélective

Vie et opinions de Maf le chien et de son amie Marilyn Monroe, trad. Cécile Déniard, Christian Bourgois éditeur, 2010

« Quel chien, et quelle vie... Splendide... Andrew O'Hagan a pris la voix d'un chien pour écrire une étude subtile, drôle et émouvante de l'Amérique à l'aube de l'une de ses plus grandes crises. *Maf le chien*, comme *Lolita* ou *Gatsby le magnifique*, est une thérnodie à l'innocence perdue. Maf est un observateur perspicace de la modernité et du siècle américain. Un véritable Tocqueville de notre temps. » **John Banville**

CHRIS BROOKMYRE (1968)

Né à Glasgow, Chris Brookmyre est l'auteur de romans qui sont un mélange de comédie, de politique, de critique sociale et d'action, le tout soutenu par une puissante force narrative et un humour corrosif.

Il est l'un des auteurs du mouvement littéraire Tartan noir.

Dernier titre paru

Sombre avec moi, trad. Céline Schwaller, Métailié Thriller, 2019

« Il excelle, par son humour décapant, à mettre en évidence la violence ordinaire sous toutes ses formes. » **Le Monde**

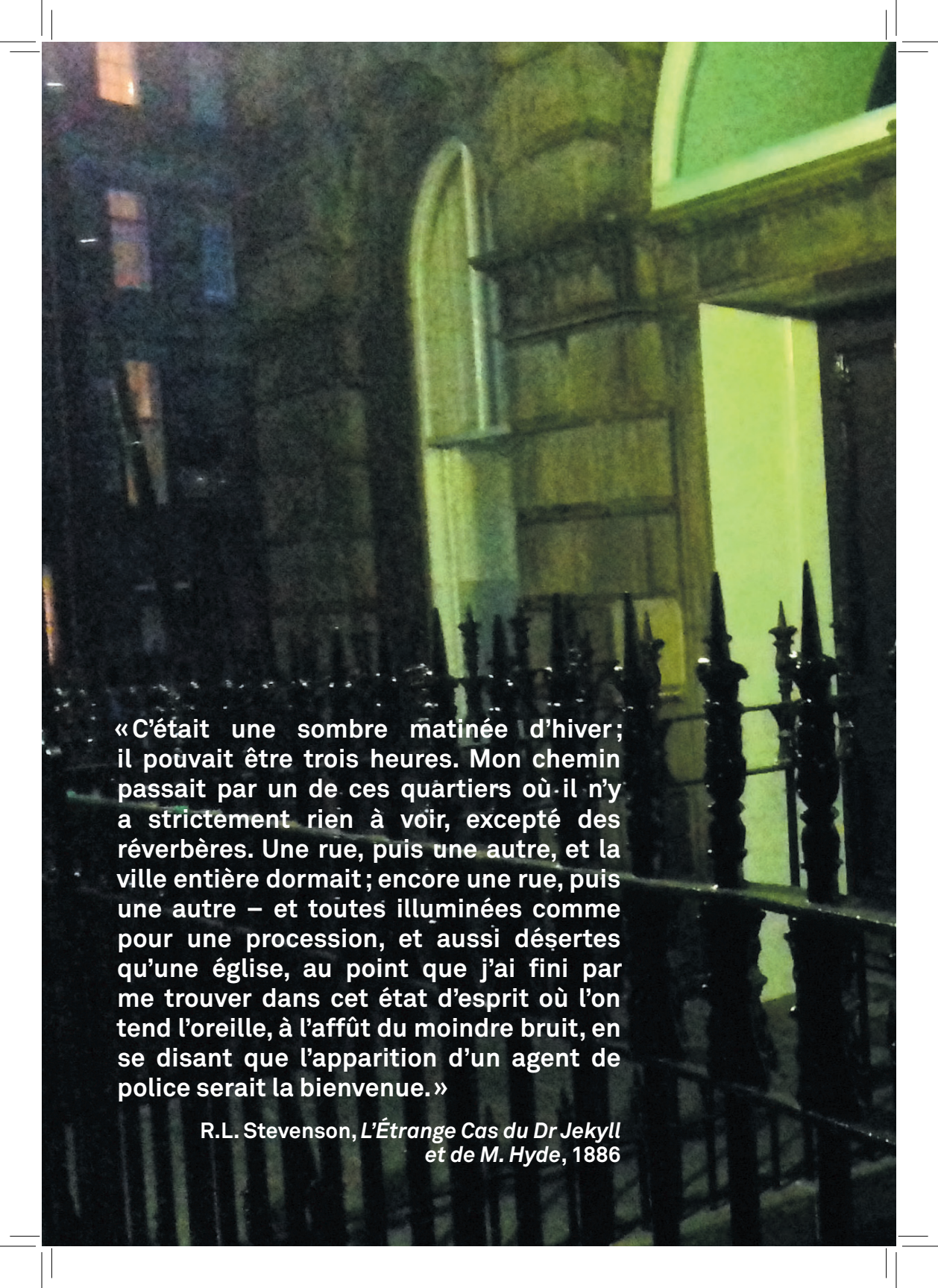


19h30

Clôture de la manifestation



Rendez-vous fin novembre 2020 pour la prochaine manifestation d'Impressions d'Europe avec les Pays nordiques invités d'honneur

A dark, atmospheric night photograph of a building with a large arched window and a decorative iron fence in the foreground. The scene is dimly lit, with a greenish-yellow light emanating from the window, creating a moody and mysterious atmosphere. The fence in the foreground is ornate, with pointed finials. The building's facade is dark, with the arched window being the central focus.

«C'était une sombre matinée d'hiver; il pouvait être trois heures. Mon chemin passait par un de ces quartiers où il n'y a strictement rien à voir, excepté des réverbères. Une rue, puis une autre, et la ville entière dormait; encore une rue, puis une autre – et toutes illuminées comme pour une procession, et aussi désertes qu'une église, au point que j'ai fini par me trouver dans cet état d'esprit où l'on tend l'oreille, à l'affût du moindre bruit, en se disant que l'apparition d'un agent de police serait la bienvenue.»

R.L. Stevenson, *L'Étrange Cas du Dr Jekyll et de M. Hyde*, 1886



pointer

**Autres animations pendant
les Rencontres littéraires écossaises**

Grande librairie écossaise (400 références)
animée par la **librairie Coiffard**
Dédicaces des écrivains après chaque débat

Lectures à voix haute pendant les débats
par les comédiennes **Anne-Pauline Parc**
et **Sophie Merceron**

Au piano : Antoine Rousseau

Avec l'indispensable concours des interprètes
de l'anglais : **Chloé Billon, Paul Malgrati,**
Arnaud Prêtre et Morgane Saysana

Expositions photographiques :

- **Chris Close : portraits d'écrivains écossais**
(Christopher Brookmyre, John Burnside,
Alasdair Gray, A.L. Kennedy, Val McDermid,
Andrew O'Hagan, Ian Rankin, Ali Smith,
Irvine Welsh...)



Né à St Andrews, Chris Close est membre fondateur de The Miss Jones Agency, l'une des plus anciennes agences photographiques d'Écosse. À ce jour, il a photographié des milliers d'écrivains dont il a exposé les portraits au Festival international du Livre d'Édimbourg (www.chrisclose.com)

- **Dimitri de Larocque Latour : « Scotland »**
Photographe de sujets mystérieux, Dimitri de Larocque Latour s'intéresse précisément aux origines de Merlin l'Enchanteur, en Écosse.



Films en projection permanente :

- **Culloden** (1964) de **Peter Watkins**,
72 min., N&B, mono, VOST
« À plonger le spectateur comme "témoin"
de l'action, Watkins parvient à créer un film
intemporel, au discours universel et humaniste,
lui qui s'est toujours posé comme ardent
défenseur de la paix entre les hommes.
Culloden, l'exemple type qu'un premier film
peut être une franche réussite et annoncer
l'arrivée d'un immense cinéaste. »
Il était une fois le cinéma
- **La part des Anges** (2012) de **Ken Loach**,
101 min., mono, VOST
« Ken Loach rêve d'une revanche des pauvres
mais évite tout sermon. Rien, dans cette
équipée de branquignols, n'est pris trop au
sérieux. » **Cécile Mury, Télérama**



**Interventions et lectures des écrivains
invités dans les établissements
partenaires suivants en Pays de la Loire**

Vendredi 29 nov. et lundi 2 déc. 2019

- **Nantes, Grafipolis, L'École des métiers graphiques & plurimédia** : Chantal Aboudeine, directrice, John Podlesnik, coordinateur pédagogique
Jean Harambat
- **Nantes, collège Rutigliano** : Frédéric Leclerc, principal, Adeline Pringault, professeure de français, Geneviève Bousseau, documentaliste
Mick Kitson
- **Nantes, Lycée La Perverie** : Christophe Corda, proviseur, Jean-Marc Mathieu, responsable des classes préparatoires aux grandes écoles, Abigail Wahl Genon et Pauline Quellier, professeures d'anglais
Amy Liptrot
- **Nantes, lycée Clemenceau** : Isabelle de Loupy, proviseure, Marc Bonini, professeur d'anglais
Andrew O'Hagan
- **Nantes, lycée Carcouët** : Thierry Dupré, proviseur, Philippe Jaunet, professeur d'économie politique, et Antoine Ceylebon-Pelé, professeur d'anglais
Gavin Bowd
- **Orvault, lycée Nicolas Appert** : Françoise Fabien, proviseure, Virginie Choëmet, professeure-documentaliste, Anne Wiener et Anne Morel, professeures d'anglais
Chris Brookmyre et **Marisa Haetzman**
- **La Roche-sur-Yon, Lycée Jean de Lattre de Tassigny** : Anita Legras, proviseure, Antoine Chantecaille, professeur de français
Mick Kitson
- **Angers, Faculté des Lettres, Langues et Sciences humaines (s.r.)** : **Louise Welsh**

Partenariats

Partenaires institutionnels français

Conseil régional des Pays de la Loire
Ville de Nantes
Conseil départemental de Loire-Atlantique
Ministère de la culture et de la communication/Centre national du livre
Société française des intérêts des auteurs de l'écrit (SOFIA)

Partenaires étrangers

Creative Scotland, Édimbourg
Fondation Jan Michalski pour l'écriture et la lecture (s.r.)

En partenariat avec

Espace international Cosmopolis

18, rue Scribe-Passage Graslin-44000 Nantes
T. 02 52 10 82 00

La Librairie Coiffard

7-9, rue de la Fosse, 44000 Nantes
Directeur : Rémy Ehlinger

Avec les concours de

Optique Le Provost, Nantes
Éditions Anne-Marie Métailié
Le Seuil

Partenaires médias

Fip, Euradionantes, Jet FM...

Remerciements

Les éditions Au Diable Vauvert, Buchet-Chastel, Canongate, Christian Bourgois éditeur, Dargaud, Futuropolis, Gallimard, Globe, JC Lattès, Le Mot et le Reste, Le Seuil, Liana Levi, Anne-Marie Métailié, Payot-Rivages

Merci à nos fidèles amis bénévoles Jacinthe Blancart, Stéphanie Hauray, Élisabeth Homberger, Guy-Arthur Rousseau, Pauline Vermeulen
Remerciements particuliers à Philippe Forest, Dr David Kinloch, Dr Jane McKie, Paul Malgrati, Catherine Richard, Camille Thomine et Yann-Félix Thouault

Crédits photographiques

Couverture et illustration *Hermiston* : © Futuropolis / Louise Welsh : © Steve Lindbridge ; Jerry Bauer / Métailié / Andrew O'Hagan : © Clara Molden / Mick Kitson : © Alan McCredi / Métailié / Amy Liptrot : © Lisa Swarna-Khanna / *Ouest-France* / Ambrose Parry : © Gary Calton / Chris Brookmyre : © The National Scot / Grille Édimbourg : © Y.D. / Château Écosse : © Dimitri de Larocque Latour / 2^e de couverture : © Glénat et Quino, 1984

**Manifestation conçue et organisée
par Impressions d'Europe**

2, rue du Roi Albert, 44000 Nantes - France
Mèl : impressionsdeurope@wanadoo.fr
www.impressionsdeurope.com
Directeur : **Yves Douet** (06 86 53 50 21)
Coordinateur : **Patrice Viart** (06 64 34 88 83)

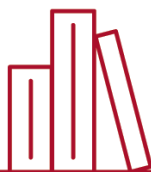


LE LIVRE, TOUS LES LIVRES !

Le Centre national du livre est depuis 1946, le premier partenaire de tous ceux qui font vivre la création littéraire et le débat d'idées en France.

Grâce à ses 2500 aides versées par an, le CNL est l'un des piliers du secteur du livre en France.

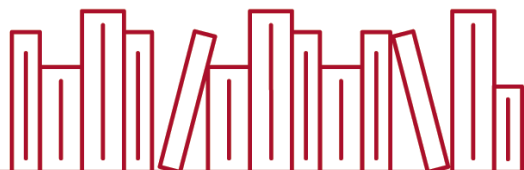
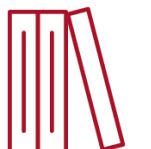
Par ses choix et ses actions, il contribue à réaliser l'ambition d'une nation de lecteurs.







NOUS SOUTENONS

Le CNL apporte son soutien aux **Rencontres littéraires écossaises** organisées par **Impressions d'Europe**.

Par cette aide, l'établissement reconnaît la qualité de la manifestation construite autour d'un projet littéraire structuré qui associe tous les acteurs



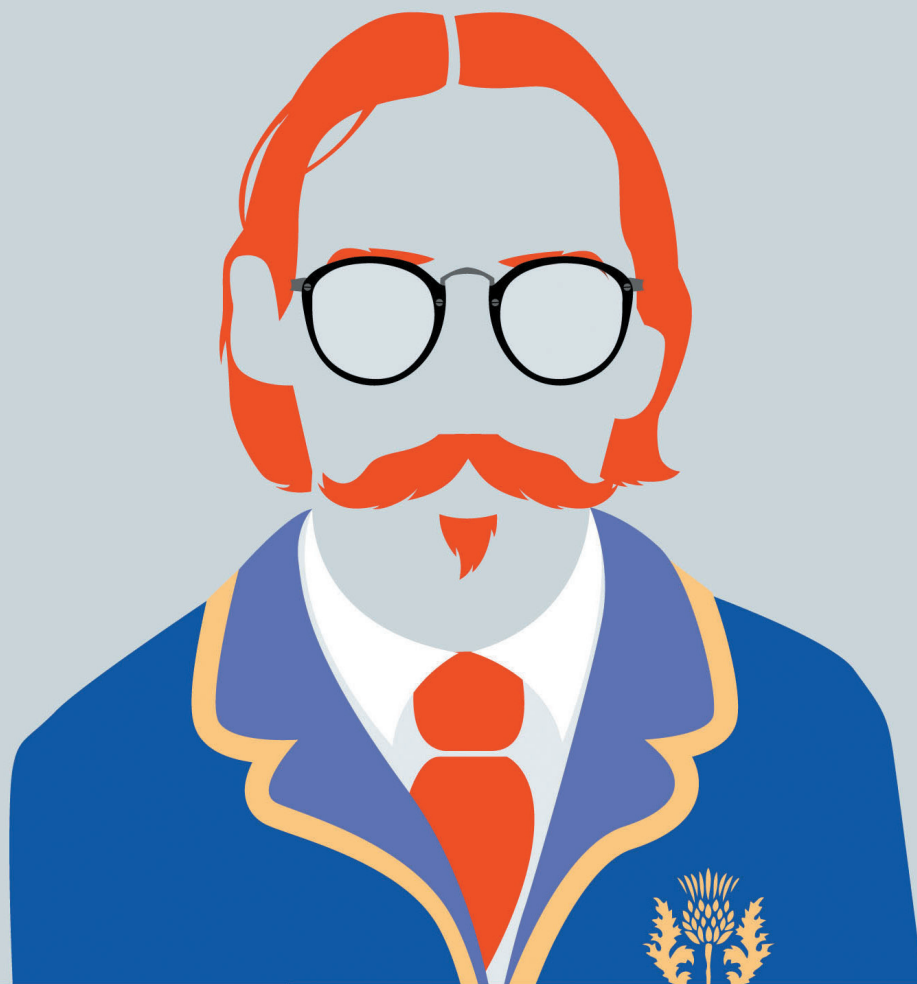
Plus d'informations
sur les aides aux manifestations
littéraires et sur le CNL :
www.centrenationaldulivre.fr
Toute l'actualité du CNL sur :
   



Hôtel d'Avejan
53, rue de Verneuil
75343 Paris Cedex 07
01 49 54 68 68



l'art de vous rendre unique



© Eloa & Anne Vanwynsberghe
© EloA & Anne Vanwynsberghe

OPTIQUE
LE PROVOST

6 Rue de Budapest, 44000 Nantes
02 40 48 63 65

 Retrouvez-nous sur facebook !
www.optiqueleprovost.com

Impressions ns d'Europe

Espace Cosmopolis

www.impressionsdeurope.com

Espace Cosmopolis
Passage Graslin,
18 rue Scribe, Nantes
02 52 10 82 00

Nantes et villes des Pays de la Loire

